



# “中文名字的魅力” 讲座

时间: 2013 年 5 月 17 日 周六 14:00 – 16:00

地点: Weibian 餐馆, Weststrasse 146, 8003 Zürich

语言: 德语

## 内容:

我们终于可以和 Katri Näf 博士一起举办这次围绕中国和中国文化的讲座了! 这是 Katri Näf 博士经过长时间酝酿和精心准备的讲座。欢迎中国粉丝和当地华人踊跃参与!

1. 主持人向大家简短介绍演讲人 Katri Näf 博士。
2. 主题讲座: 中文名字的魅力
  - 中文名字的来源, 中国父母是怎么给孩子起名的?
  - 中文名字的含义, 举例说明。
  - 关于名字的讨论
3. 互动问答  
在讲座结尾, 欢迎大家提问, 做互动交流。也欢迎提供一些有意思的题材或建议。



演讲者: Katri Näf 博士

Katri Näf 女士在芬兰出生, 在瑞士生活已经 30 年了, 主要从事德语、英语和她的母语芬兰语的语言教学和翻译工作。在伯尔尼大学, 她获得了社会人类学博士学位, 同时还在苏黎世大学中文系进修, 所学专业是中国文化和历史。

## 备注:

1. CUZ 语言文化交流俱乐部和 Weibian 餐馆共同为大家准备了一些小吃和茶水:  
每人 2 个饺子, 和一份炸酱面 (素), 或一份牛腩面。每人一杯茶。
2. 费用:  
非会员: 20 瑞郎; 俱乐部会员和 CUZ VIP 会员: 10 瑞郎。  
( 届时, 欢迎新会员加入! )
3. 因活动时间较长, 不太适合低龄儿童参加。

报名: E-mail: [sprachklub.cuz@gmail.com](mailto:sprachklub.cuz@gmail.com)

请于 5 月 15 日前报名, 谢谢!



# Die Faszination der Chinesischen Namen

**Wann: 14.00- 16.00, 17. Mai. 2014, Sonntag**

**Wo: Weibian Restraunt & Take-Away, Weststrasse 146, 8003 Zürich**

**Sprache: Deutsch**

## Programm:

Endlich ist es uns gelungen, Frau Dr. Katri Näf zu uns nach Zürich einzuladen. Hier hält sie einen Vortrag über China und die chinesische Kultur, welcher von Katri Näf mit viel Herzblut und persönlichem Engagement erarbeitet wurde. Wir begrüßen China-Fans sowie hier wohnhafte Chinesen zu diesem Vortrag!

### 1. Kurze Vorstellung von Katri Näf

### 2. Vortrag „Die Faszination der Chinesischen Namen“

- Herkunft der Chinesischen Namen, Namensgebung von den Eltern
- Bedeutung der Namen mit Beispiele
- Diskussion

### 3. Fragerunde

Zum Schluss bleibt noch etwas Zeit, persönliche Fragen zu Thema, zum Vorgehen oder andere spannende Punkte zu stellen.



**Frau Dr. Katri Näf**

Katri Näf ist eine gebürtige Finnin und lebt seit 30 Jahren in der Schweiz. Sie arbeitet als Sprachlehrerin, Dolmetscherin und Übersetzerin in Deutsch, English sowie in ihrer Muttersprache Finnisch. Sie promovierte in Sozialanthropologie an der Universität Bern und ergänzte ihr Studium mit Kursen und Vorlesungen im Fachbereich Sinologie an der Universität Zürich. Ihr Fachgebiet ist die chinesische Geschichte und Kultur.

## Organisatorisches:

Während der Veranstaltung stellen CUZ und das Restaurant Weibian einen Imbiss zur Verfügung. Jeder Teilnehmer erhält 2 Teigtaschen (Jiaozi), eine Schüssel chinesische Spaghetti (je nach Wahl mit Fleisch oder vegetarisch) und Tee zur Verfügung. Der Vortrag ist aufgrund seiner Dauer nicht für kleine Kinder geeignet. Der Eintrittspreis beträgt 20 Fr. für Nichtmitglieder und 10 Fr. für Mitglieder des Klubs und CUZ VIP-Mitglieder.

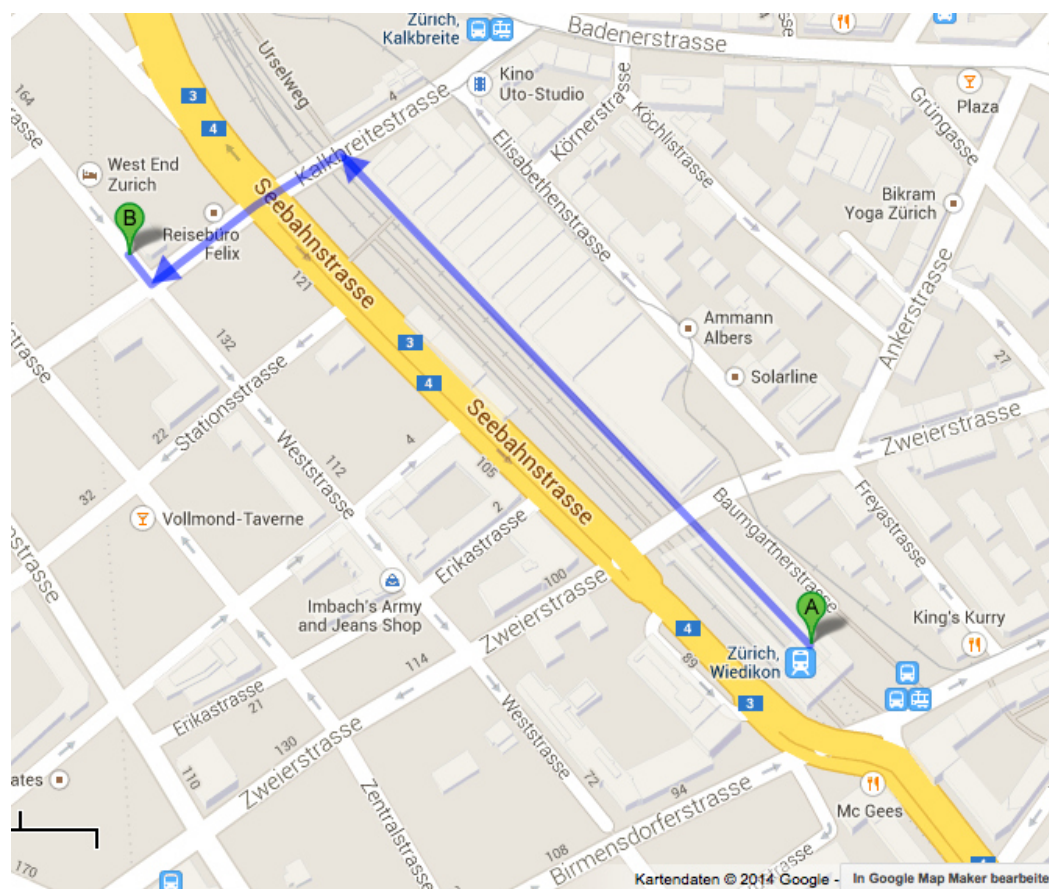
Mitgliedschaften können vor Ort abgeschlossen werden.

**Anmeldung** per E-mail: [sprachklub.cuz@gmail.com](mailto:sprachklub.cuz@gmail.com)

Bitte melden Sie sich bis 15. Mai an. Vielen Dank!



## Kartenausschnitt Zürich Wiedikon



### Anreise mit ÖV/交通:

- Tram 9 oder 14 oder mit dem Zug bis Bahnhof Zürich Wiedikon, danach zu Fuss ca. 6 Minuten bis Weststrasse 146.
- Tram 2 oder 3 bis Zürich Kalkbreite, danach zu Fuss ca. 3 Minuten bis Weststrasse 146.
- 坐 9 路、14 路电车或火车到苏黎世 Wiedikon 火车站，步行约 6 分钟即至。
- 坐 2 路或 3 路电车到 Kalkbreite 站，步行约 3 分钟即至。

### Anreise mit Auto:

Nicht empfohlen, Parkplätze kaum verfügbar.  
 不建议开车，停车位较紧张。



## Weibian Restaurant & Take-Away

Weststrasse 146

8003 Zürich

Tel: 043 333 42 17

<http://www.weibian.ch>